

普通话本

Language: 普通话 (Mandarin)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Chinese Easy-To-Read Version © 1999, 2015 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-22 from source files dated 2017-08-22.

bdb32995-f4ba-56e2-91a0-dc951ee9a4e2

ISBN: 978-1-5313-1304-3

雅各书

1 我，上帝和主耶稣基督的仆人雅各，向散居在世界各地的上帝子民*致以问候。

信仰与智慧

²我的兄弟姐妹们，你们在面临不同考验的时候应该引以为乐。³因为你们知道，你们的信仰经过考验后会产生忍耐。⁴这忍耐会产生完美的工作，以便你们达到完美无缺的地步，你们会拥有你们所需的一切。

⁵如果你们中间有谁缺乏智慧，他就应该向上帝请求。上帝不求全责备，对所有的人都慷慨施予，因此，上帝是会赐给他智慧的。⁶但是，他必须凭着信仰去请求，不可对上帝有丝毫的怀疑，因为怀疑的人就像大海里的波浪，任凭风吹，颠簸翻滚。⁷⁻⁸这种三心二意、拿不定主意的人，别想从主那里得到什么。

真正的富有

⁹贫穷的信徒应该高兴，因为上帝很器重他们。¹⁰富裕的信徒遇到贬低他们的坏事时也应高兴，他们的财富阻止不住他们像野花一样迅速地消失。¹¹炽热的太阳一升起便会使草木枯萎、花朵凋谢，它的美丽也就消失了。同样，富人连同他的追求也会这样消失。

诱惑并非来自上帝

¹²经受住考验的人是有福的，因为通过考验后，他会领受到上帝应许给爱他的人生命的奖赏。¹³受到诱惑的人不该说：“上帝在试探我。”因为上帝与邪恶无关，他也不试探任何人。¹⁴受到诱惑的人是受到自己的邪恶欲望的牵制和怂恿。¹⁵欲望受到孕育，便会生成罪恶；罪恶一旦成熟，便会生出死亡。

¹⁶我亲爱的兄弟姐妹们，不要上当受骗。¹⁷一切美好和各种完美的恩赐都来自天上。这些美好的恩赐来自一切光明

之父，他创造了空中所有光芒。但是上帝不像这些光芒的影子，他永不改变，始终如一。¹⁸他决定通过真理之言赐予我们生命，要我们在他所创造的万物中，居最重要的位置。

倾听与服从

¹⁹我亲爱的兄弟姐妹们，要记住这点：每个人都应该敏于听、慎于言，不要轻易动怒。²⁰因为人的怒气不会有助于他过上帝所要求的正义生活。²¹因此，要摆脱一切污秽和一切盛行的邪恶，要温顺地接受植根于你们心底的上帝的教导，这教导能够拯救你们。

²²要执行上帝的教导，不要只听不做，否则，你们就是在欺骗自己。²³如果有人只听上帝的教导而不去执行，他就像一个对着镜子观看自己面孔的人。²⁴他端详了自己一番，然后走开，并且立即忘记了自己是什么模样。²⁵但是，认真研读给人们带来自由的上帝的完美的律法，并坚持不懈、不是听了就忘而是身体力行的人，他的行动会受到上帝的祝福。

崇拜上帝的真正方式

²⁶如果有人自以为虔诚，但却说他不该说的话，那么，他就是在欺骗自己，他的虔诚毫无价值。²⁷关心需要帮助的孤儿寡妇，不受邪恶世界的影响，这才是上帝所接受的崇拜，这种崇拜在上帝面前被认为是纯洁和无可指责的。

爱所有的人

2我亲爱的兄弟姐妹们，既然你们是**2**我们荣耀的主耶稣基督的信徒，待人就要一视同仁。²如果一个穿着华贵衣裳、手戴金戒指的人和**3**一个衣衫褴褛的穷人同时来到你们的聚会，³而你待那个衣着华贵的人特别客气，对他说：“请上坐。”却对那个穷人说：“站在那儿。”或者说：“坐在我的脚边。”⁴你这是在做什么呢？你没有一视同仁地待人，你是在**4**恶意歧视人。

* 1:1 直译：十二个支派。

⁵我亲爱的兄弟姐妹们，听着！上帝选择了世人眼中的穷人，使他们在信仰上富足，并让他们去领受他应许给爱他的人的王国。⁶但是，你们竟歧视穷人！难道不正是富人剥削你们，并把你们拉上法庭的吗？⁷难道不正是他们诽谤拥有你们的基督的美名吗？

⁸如果你们真正遵守《经》*中的那条至尊律法：“爱邻如爱己。”[†]那么，你们就做对了。⁹但是，如果你们不能一视同仁地待人，你们就是在犯罪，就要作为犯法者被定罪。

¹⁰任何执行整个律法的人，他只要违背了其中的一条诫命，就等于违背了律法的所有诫命。¹¹上帝说：“不可通奸。”[‡]还说：“不可谋杀。”[¶]所以，尽管你没有通奸，但你却杀了人，那么你就成了违法之徒。

¹²既然你们要受到那使人得到自由的律法的审判，那么在你们的一切言行举止中，都应该牢记这点。¹³因为，谁不施怜悯给别人，上帝在审判他时也不会施怜悯给他，怜悯会战胜审判。

信仰与出色的工作

¹⁴我的兄弟姐妹们，如果有人说他信仰，但却没有行动，那他的信仰就毫无价值。这样的信仰能拯救他吗？绝对不能！¹⁵如果有位兄弟或姐妹衣不蔽体、食不果腹，¹⁶你们对他说：“上帝与你们同在！愿你们吃饱穿暖！”你们虽然这么说，但是却不给这个人所需要的东西，你们不去帮助他，你们的话就毫无价值。¹⁷信仰也是如此，没有行动的信仰是死的，因为它是孤立的。

¹⁸不过，有人会说：“你有信仰，而我却有行动。”让我看看你那没有行动的信仰，我会用行动让你看到我的信仰。

¹⁹你相信只有一个上帝，好啊！魔鬼也相信这一点，并且恐惧得直发抖。

²⁰你们这些愚人！你们想知道那没有行动的信仰是毫无用处的吗？²¹当我们的祖先亚伯拉罕把自己的儿子以撒献在祭坛上时，他不就是由于他的行为而得到上帝的认可的吗？²²所以，你们可以看出，亚伯拉罕的信仰和他的行为是相辅相成的，他通过行动使自己的信仰得以完美。²³这就应验了《经》里的话：“亚伯拉罕相信上帝，上帝接受了他的信仰，那信仰使他得到了上帝的认可。”[§]因此，他被称为“上帝的朋友”。^{**}²⁴所以，你们可以看出一个人得到上帝的认可，是凭他的行为而不仅仅凭信仰。

²⁵同样，妓女喇合欢迎上帝子民的侦探来到家里，还帮助他们从另一条路逃走，不也是凭自己的行动得到上帝的认可的吗？

²⁶因此，正如一个没有灵的身体是死的一样，同样，没有行动的信仰也是死的。

管束我们的言谈

3我的兄弟姐妹们，不应该以为你们中间有许多人都能当教师，因为你们知道当教师的我们，比其他人要受到更加严格的裁判。

²我们大家都犯很多错误，如果一个人从没说过错话，那么，他就是个完美的人，他也就能够控制自己的整个身体。³我们把嚼子放到马嘴里，让它们服从我们，并让我们能控制住马的整个身躯。⁴船也是如此，尽管船体巨大，并受风吹逐，但它却由一个小小的舵操纵着，任凭舵手的意愿航行。⁵同样，舌头只是身体的一个很小的器官，但是它却能说大话。

*2:8 《经》神圣的著作—《旧约》。

†2:8 自旧约《利未记》19:18。

‡2:11 引自旧约《出埃及记》20:14；《申命记》5:18。

¶2:11 引自旧约《出埃及记》20:13；《申命记》5:17。

§2:23 引自旧约《创世纪》15:6。

**2:23 引自旧约《历代志》下20:7；《以赛亚书》41:8。

星星之火可以燎原。⁶舌头就像一束火，它在我们的身体里是一个邪恶的世界，它败坏整个身体，散布它的邪恶，它引用地狱之火，点燃了影响整个生命之火。

⁷人类能够、并且已经驯服了各种飞禽走兽、爬虫与海洋生物，⁸但是，却没有人能够驯服舌头，它是野性和邪恶的，充满了致命的毒素。⁹我们用舌头赞美我们的主和父，又用它来诅咒上帝按照自己的形象创造出来的人。¹⁰赞美与诅咒都出自同一个嘴巴。兄弟姐妹们，不该发生这种事。¹¹从一个泉源里能同时涌出甜水和苦水吗？绝对不能。¹²兄弟姐妹们，无花果树能结橄榄果吗？葡萄架上能结无花果吗？当然不能！同样，咸涩的水泉也涌不出甘甜的水来！

真正的智慧

¹³你们中谁是有智慧、有知识的人呢？他应该用善行、用伴智慧而来的谦卑把他的智慧表现出来。¹⁴如果你们心怀刻薄的嫉妒与自私，你们就没有理由夸耀，你们的夸耀是掩盖真理的谎言。¹⁵那种“智慧”不是来自天上，而是来自尘世；它不是属灵的，它出自魔鬼。¹⁶因为凡有嫉妒和自私的地方，就有混乱和各种邪恶。¹⁷但是，来自上帝的智慧首先是纯洁的，它也是和平、自制、柔顺、充满怜悯和充满善果的。它还是公正和真诚的。¹⁸用和平的方式为和平工作的人，会得到来自正确生活的美好事物。

把自己交给上帝

4你们之间的冲突和争吵是从哪里来的？它们是来自于你们内在的制造战争的自私欲望。²你们索求东西，得不到时就去杀人和嫉妒别人，但是，你们还是得不到你们想要的东西，于是，你们就争吵斗殴。你们之所以得不到想要的东西，是因为你们没有向上帝请求。³或

是你们请求后仍得不到，那是因为你们是怀着错误的动机去请求的，你们所求的只是为了自己的寻欢作乐。

⁴你们这些不忠于上帝的人啊！你们难道不知道爱这个世界就等于憎恨上帝吗？与这个世界为友的人就是在与上帝为敌。⁵经书上说：“上帝使生活在你们中的灵带着妒意强烈地渴望着他。”⁶你们认为《经》上的这句话毫无意义吗？⁶但是，上帝所赐的恩典更伟大。就像《经》上所说的那样：

“上帝排斥骄傲的人，却把恩典赐给谦卑的人。”[†]

⁷因此，只要你们服从上帝，抗拒魔鬼，魔鬼就会逃走。⁸你们接近上帝，上帝就会接近你们。你们这些罪人，除去你们生活中的罪恶吧[‡]。你们追随上帝的同时，又追随着这个世界。纯净你们的思想吧。⁹悲伤吧，难过吧，痛哭吧！把你们的笑声变为痛哭，把你们的欢乐变为悲伤吧。¹⁰要在主面前谦卑，他会提高你们的地位。

你们不是法官

¹¹兄弟姐妹们，不要相互指责，指责或评判兄弟或姐妹的人就是在指责和评判律法。如果你评判律法，你就没有遵守它，而是在充当法官！¹²只有上帝是立法者和审判者，只有上帝能拯救和毁灭。所以，你是谁？竟来评判你的邻居。

让上帝计划你的生活

¹³你们一些人说：“今天或明天，我们要到某个城市去，我们要在那里住上一年，做生意赚大钱。”听着！想想这点：¹⁴你们甚至不知道明天会发生什么！你们不过是雾，出现片刻便逝去了。¹⁵所以，你们应该说：“如果主愿意，我们就可以活着，做这事，做那事。”¹⁶但是，现在你们却骄傲和自夸，这样的夸耀都

* 4:5 或译为“上帝安置在我们里面的灵充满了妒意。”见《出埃及记》20:5。

† 4:6 引自旧约《箴言》3:34。

‡ 4:8 除去你们生活中的罪恶吧 直译为：“洗净你们的双手吧。”

是不对的！¹⁷如果一个人知道如何行善，却不那么做，他就是在犯罪。

对富人和自私的人的警告

5 你们这些富人，听着！你们要为就要降临到你们身上的苦难痛哭和悲伤。²你们的财富已腐烂，你们的衣物也被虫蛀，³你们的金银生满了锈，这锈就是指控你们的证据，这锈又像火一样吞吃你们的身体。你们是在末日里积蓄财富。⁴人们在你们的地里工作，但是你们却不付给他们报酬。那些为你们收庄稼的人在呼喊控告你们，现在，万能的主已听到了他们的呼声。

⁵你们在地上过着奢侈淫逸、纵情享乐的生活，你们就像牲畜一样养肥了自己，为屠宰的日子做好了准备。⁶你们给无辜的人定罪，他们并没与你们对抗，你们杀害了他们。

耐心

⁷兄弟姐妹们，你们要耐心地等待主耶稣的再次来临。农夫是耐心的，他等待着他的田里长出宝贵的庄稼，他耐心地等待着他的庄稼领受到秋雨和春霖。⁸你们也必须耐心等待，鼓起勇气，因为主耶稣即将来临。⁹兄弟姐妹们，不要彼此抱怨，免得你们被定罪。看啊，审判者就站在门口！

¹⁰兄弟姐妹们，要以奉主的名讲话的先知为榜样，学习他们忍受痛苦的毅力。¹¹因为他们忍耐了，所以我们说他们是有福的。你们听说过约伯的忍耐^{*}，

知道在他经历了所有的困苦之后，主成全了他，这表现出主是仁慈和怜悯的。

要谨慎你们的言谈

¹²兄弟姐妹们，当你们许诺时，不要发誓，不可凭天、凭地或任何其它的东西发誓，这是最重要的。当你们的意思是“是”时，就说“是”，如果是“不是”时，就说“不是”。这样做，你们便不会受到上帝的审判。

祈祷的力量

¹³你们中间有遇到困难的吗？他应该祈祷。有快乐的吗？他应该唱赞美歌。¹⁴你们中间有生病的吗？他应该请教会的长老为他祈祷，并以主的名在他身上涂抹油膏。¹⁵怀着信仰所作的祈祷会让病人康复，主会治愈他。如果他犯了罪，上帝会宽恕他。

¹⁶要互相坦白自己的罪过，为彼此祈祷，以便上帝治愈你们。正义的人所作的祈祷是会奏效的。¹⁷以利亚[†]是像我们一样的人，他曾恳切地祈祷，求天不下雨，果然一连三年半之久没有下雨。¹⁸后来，他又祈祷求雨，雨水便由天而降，地里又长出了庄稼。

帮助犯罪的人

¹⁹我的兄弟姐妹们，你们当中如果有人偏离真理，就应有人帮他重归真理。²⁰要记住这点：把罪人从错误道路上带回来的人，会把那个罪人从永恒的死亡里拯救出来，并且还使许多罪得到宽恕。

^{*}5:11 约伯的忍耐 见旧约《约伯记》。

[†]5:17 以利亚 公元前850年的先知。